

Lea este cuadernillo con su familia o con la persona que le brinde apoyo.

### Consejos importantes para la seguridad del paciente

- 1. Participe en sus cuidados médicos y en todas las decisiones acerca de su tratamiento.** Escriba las preguntas que tenga para su médico o enfermero. Solicite información escrita acerca de su condición médica y su tratamiento. Asegúrese de comprender cualquier información que reciba.
- 2. Pídale a un familiar o amigo que sea su “defensor”.** Elija a un defensor que en ocasiones pueda hablar por usted si usted no puede hacerlo, que pueda asistir a sus citas para ayudarle a hacer preguntas y brindarle apoyo mientras reciba cuidados.
- 3. Lea atentamente todos los formularios médicos.** Consulte a su proveedor de cuidados de la salud si tiene alguna pregunta o inquietud acerca de los formularios que firme, como los consentimientos para cirugía. Pida que respondan a sus preguntas antes de firmar cualquier formulario.
- 4. Asegúrese de que su proveedor de cuidados de la salud verifique su identidad (I.D.).** Su I.D. es el nombre que aparece en su pulsera de identificación, como también su número de registro médico o su fecha de nacimiento. Su proveedor de cuidados de la salud debe controlar su pulsera de identificación antes de administrarle cualquier medicamento, extraerle sangre o remitirle para pruebas, tratamientos o procedimientos. Después del parto, su proveedor de cuidados de la salud debe controlar la pulsera de identificación de su bebé y la de usted, cada vez que le entreguen a su bebé. Su bebé no se le entregará a ninguna persona que no tenga una pulsera de identificación que coincida con la del niño.
- 5. Antes de la realización de cualquier cirugía, prueba o procedimiento, revise el procedimiento correcto y el lugar de la operación con el personal.** Antes de comenzar, el personal le pedirá que confirme su nombre y la cirugía o el procedimiento que le realizarán.

## Consejos importantes para la seguridad del paciente *(continuación)*

### 6. Desplácese por la habitación del hospital en forma segura, a fin de prevenir caídas:

- Llame al personal para que la ayuden la primera vez que quiera levantarse después del parto.
- Compruebe que pueda llegar a la luz de llamada antes de que el personal médico se retire de la habitación.
- Encienda su luz de llamada antes de levantarse de la cama.
- No se levante de la cama sin la ayuda del personal si se siente débil o mareada.
- Siéntese en el borde de la cama durante algunos minutos antes de pararse. Esto ayuda a prevenir mareos.
- Use pantuflas o zapatos cuando se levante de la cama.
- Asegúrese de que el camino hacia el baño esté despejado.

### 7. Obtenga información sobre la seguridad de los medicamentos:

- **Lleve una lista de todos sus medicamentos cuando asista a las citas con su médico y al hospital.** Incluya las vitaminas, los suplementos a base de hierbas y los medicamentos de venta libre que tome. Lleve un registro de las vacunas que le hayan aplicado.
- **Comprenda sus medicamentos.** Cuando su médico emita una receta, asegúrese de comprender lo que escribió.
- **Conozca la dosis correcta, el horario y la razón por la que toma sus medicamentos.** Consulte a su médico o farmacéutico si tiene alguna pregunta acerca de las instrucciones relativas a sus medicamentos.
- **Reconozca sus medicamentos:** si nota que el color, la inscripción (etiqueta del medicamento), la dosis o el horario de su medicamento son diferentes, en comparación con el que toma en su hogar, informe de inmediato a su enfermero.
- **Informe a su médico/sus enfermeros acerca de cualquier alergia o efecto secundario a los medicamentos que haya tenido en el pasado.** Si repentinamente siente la respiración entrecortada, desarrolla un sarpullido o ronchas, o tiene sensación de picazón, informe de inmediato a su enfermero. Es posible que sea alérgica a un medicamento.
- Antes de abandonar el hospital, su enfermero le entregará una **Lista de Medicamentos**. Esta lista debe coincidir con las instrucciones que su médico le haya dado en relación con sus medicamentos.

## Consejos importantes para la seguridad del paciente *(continuación)*

8. **Aprenda a usar una bomba de analgesia controlada por el paciente (Patient Controlled Analgesia, PCA) (si tiene una colocada):** la analgesia controlada por el paciente (PCA) es una forma útil de tratar el dolor. Al presionar un botón, usted recibe una cantidad determinada de analgésico a través de la línea intravenosa (IV) colocada en la vena. **Nota:** por su seguridad, la bomba de PCA es para uso exclusivo del paciente. Solo usted, y nadie más, debe presionar el botón de dosificación de la PCA. Si está usando una bomba de PCA, pida ayuda para levantarse de la cama.
9. **Lávese las manos** después de usar el baño, antes de comer y antes de amamantar. Por su seguridad, sus proveedores de cuidados de la salud se lavan las manos con agua y jabón, o con gel sin agua a base de alcohol, antes y después de atender a los pacientes.
10. **Consulte al personal sobre nuestro programa de seguridad para bebés.**
11. **Diga lo que piensa si tiene alguna pregunta o inquietud acerca de la seguridad del paciente.**  
Llame al **(415) 600-2814** y deje un mensaje para el Customer Service Department. Para comunicarse con St. Luke's Campus, llame al **(415) 641-6773**. Una persona le responderá en el término de un (1) día hábil. Para obtener información en la web, visite:
  - La Joint Commission en [www.jointcommission.org](http://www.jointcommission.org), y haga clic en “Speak Up” (Diga lo que piensa).
  - La National Patient Safety Foundation® en [www.npsf.org](http://www.npsf.org).

---

Producido por Center for Patient and Community Education, en asociación con el personal y los médicos de California Pacific Medical Center.  
Fecha: 4/07

© 2007 California Pacific Medical Center

Financiado por: una generosa donación de la Mr. and Mrs. Arthur A. Ciocca Foundation.

Nota: esta información no tiene por objeto reemplazar ninguna información ni asesoramiento médico personal que usted obtiene directamente de su(s) médico(s). Si tiene alguna pregunta acerca de esta información, como los riesgos o beneficios del tratamiento mencionado, consulte a su(s) médico(s).